



The 2nd International Online Conference
**«MODERN TRENDS IN FOREIGN LANGUAGES
RESEARCH AND TEACHING»**

CONFERENCE PROCEEDINGS

18-19 May 2023
Poltava, Ukraine



**The 2nd International Scientific and Practical
Online Conference**

**«MODERN TRENDS IN FOREIGN
LANGUAGES RESEARCH AND
TEACHING»**

**CONFERENCE
PROCEEDINGS**

Poltava, Ukraine

2023

BBC 74.58+81.2

UDC 378.6

ISBN 978-617-8231-03-3

Modern Trends in Foreign Languages Research and Teaching: Proceedings of the 2nd International Scientific and Practical Online Conference (Poltava, 18-19 May 2023). Poltava: Astraya, 2023. 231 p.

The proceedings present articles by the Ukrainian, British, Polish, Spanish, and Romanian scholars, covering the latest trends in philology and intercultural communication, theoretical and methodological aspects of teaching foreign languages in higher education, topical issues in terminology and translation studies and modern studies in the world literature discourse. The collection is recommended for research and teaching staff of higher education institutions, undergraduates, graduate students, as well as anyone interested in the study and teaching of foreign languages.

The authors of the publications are responsible for the copyright observance, accuracy of the given factual data, grammatical and stylistic errors.

- commonly used oral medicine terminology. *British Dental Journal*.223(11). 842–845. <https://doi.org/10.1038/sj.bdj.2017.991>
6. Muneer, M. U., Ismail, F., Munir, N., Shakoor, A., Das, G., Ahmed, A. R., & Ahmed, M. A. (2022). Dental Anxiety and Influencing Factors in Adults. *Healthcare*, 10(12), 2352. <https://doi.org/10.3390/healthcare10122352>
7. Sindhu, R., Rajaram, S., Bharathwaj, V., Mohan, R., Manipal, S., & Prabu, D. (2020). Is Individual deprivation measures associated with dental anxiety and socioeconomic status of patients visiting dentists. *Indian Journal of Dental Research*, 31(4), 515. https://doi.org/10.4103/ijdr.ijdr_802_18

УДК: 811.124'373.23'276.6:61

Білоус О.

науковий керівник доц. Бицко Н.

Буковинський державний медичний університет

м. Чернівці, Україна

ЛІНГВІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ЕПОНІМІВ У МЕДИЧНОМУ ТЕРМІНОЗНАВСТВІ

У статті проаналізовано та виокремлено специфічні ознаки медичних термінів-епонімів, що дозволяє виокремити їх статус у національних медичних терміносистемах. Зібраний матеріал поглиблює теоретичні засади сучасного термінотворення, розширює уявлення про способи формування медичних термінів-епонімів та сприяє увиразненню лінгвістичного трактування поняття «епонім». Отримані результати висвітлюють специфіку формування зазначеної медичної терміносистеми та лінгвістичні особливості її тематичних груп, окреслюють лексичний фаховий дискурс з позиції сучасної когнітології, лінгводидактики та перекладознавства, з метою удосконалення напрямків щодо визначення основних проблематичних питань щодо окреслення та уніфікації фахової

мови в аспекті вивчення специфіки становлення сучасних терміносистем.

Ключові слова: медична термінологія, ономастика, епонім, фахова мова, назви хвороб, лексико-семантичний аналіз.

The article analyses and identifies the specific features of medical eponyms, which allows us to distinguish their status in national medical terminology systems. The collected material deepens the theoretical foundations of modern term formation, expands the understanding of the ways of forming medical eponyms and contributes to the clarification of the linguistic interpretation of the concept of "eponym". The obtained results highlight the specifics of the formation of the mentioned medical terminology system and the linguistic features of its thematic groups, outline the lexical professional discourse from the standpoint of modern cognitive science, linguodidactics and translation studies, with the aim of improving the directions for identifying the main problematic issues of defining and unifying the professional language in the aspect of studying the specifics of the formation of modern terminology systems.

Keywords: medical terminology, onomastics, eponym, professional language, names of diseases, lexical and semantic analysis.

Власне ім'я, як основний предмет дослідження у лінгвістичній ономастиці, розглядається переважно як мовне явище в аспекті його лінгвістичного та історичного розвитку. Основними загальними розділами сучасної ономастичної науки є антропоніміка (від гр. anthropos - «людина» та опума - «ім'я, назва»), топоніміка (від гр. topos- «місце» та опума - «ім'я, назва») та космоніміка (від гр. kosmos - «всесвіт» та опума - «ім'я, назва») [3, с. 34, 755, 389], які в свою чергу поділяються на окремі підрозділи та підвиди. Кожен розділ ономастики нараховує свої принципи конструювання термінів у різних галузях науки. Зустрічаємо власні ім'я і в медичній термінології, які пов'язані з лінгвістичним терміном епонімія (від гр. ер̄п̄н̄умос – «той, що дає ім'я, особа від імені якої походить назва») [3, с.

261].

З огляду на вищезазначене, об'єктом свого лінгвістичного аналізу ми обрали медичні терміни-словосполучення, до складу яких входять власні назви, джерелом досліджуваного матеріалу слугували «Ілюстрований медичний словник Дорланда» [1] та «Українсько-латинський анатомічний словник» М.А. Нетлюха [2].

На підставі проведених досліджень, ми встановили, що епонімії назви найбільш розповсюджені у наступних структурно-семантичних моделях атрибутивного характеру: *прикметник+іменник+епонім*: кам'янистий отвір (Арнольда) [2, с. 26]; підщелепний вузол (Блендіна) [2, с. 26]; слъзова частина (Горнера) [2, с. 59]; *іменник+іменник+епонім*: залози язика (Вебера) [2, с. 36]; перехрестя покриву (Макнерта, Форалія) [2, с. 157]; залози язика (Ебнера) [2, с. 113]; стік пазух (Герофіла) [2, с. 134]; ядра ділянок (Форалія) [2, с. 163] та ін. Опорним словом для творення такої структурно-семантичної моделі виступає іменник у родовому відмінку. Серед термінів-словосполук частіше використовують моделі, побудовані на узгодженні складових частин, наприклад: артеріальні борозни (Вормія) [2, с. 21]; гребінна зв'язка (Купера) [2, с. 64]; овальний отвір (Везалія) [2, с. 26] та ін.

Трьохчленні конструкції: *рикметник+прикметник+іменник+епонім*: термінів-епонімів, що мають відповідно структури: латеральна додаткова зв'язка (Генле) [1, Т.2, с.1251]; латеральна щито-під'язикова зв'язка (Генле) [1, Т.2, с.1255]; нарощені зубні лінії (Піккеріла) [2, с.66]; задня погранична пластинка (Демура, Десцемета) [2, с. 189]; око-щелепно-лицевий синдром (Галлермана-Штрайфа) [2, с. 197]; присереднє присінкове ядро (Швальбе) [2, с. 153] та ін. *іменник+прикметник+іменник+епонім*: за такою структурою зафіксовано терміни-епоніми: залози передньої шкірочки (Тісона) [2, с. 98]; нерв крилового каналу (Відія) [2, с. 176]; отвори найменших вен (Тебезія) [2,

с. 109]; дуга розміщеного протеза (Долдера) [2, с. 89]; тип кісткового емплантанту (Бренемарка) [2, с. 119]; пристрій змінного фіксатора Джексона [2, с. 89] та ін.; *прикметник+іменник+іменник+епонім*: криволінійний брусок фіксації (Еріка) [1, Т.1, с.803]; Т-подібна пластинка пристрій (Казань) [1, Т.2, с.2388]; загальний тип імплантанту (Бокера) [2, с. 190]; спіральний вузол завитки (Корті) [2, с. 195] та ін. Найменш продуктивними є чотирикомпонентні структурні моделі складених терміносполук: *прикметник+іменник+прикметник+іменник+епонім*: додаткове ядро рухового нерва (Якубовича, Едінгера, Вестфалія) [2, с.157]; *прикметник+іменник+іменник+іменник+епонім*: трикутна ділянка стінки глотки (Кілліана) [2, с. 159].

Отже, найменування з компонентами-власними назвами – це невід’ємна складова у назвах структур опорно-рухового апарату, серцево-судинної, нервової, травної, дихальної, видільної та ін. систем, органів чуття тощо. У морфології (анатомія, гістологія, ембріологія, цитологія та ін.) власні назви вживають давно й постійно. Авторські назви охоплюють широкий спектр анатомічних утворень від найважливіших вузлових до менш важливих для практичної медицини. Але знання цих назв для студентів важливе насамперед із професійних позицій. Фахівці застосовують терміни з власними назвами, що сприяє їхньому професійному становленню, підвищує інтелектуальний рівень медика, адже у власних назвах – частина історії, культури, яка творилася, починаючи від найдавніших часів великими сподвижниками медичної галузі знань до сьогодення.

ЛІТЕРАТУРА

1. Англо-український ілюстрований медичний словник Дорланда: у двох томах / [гол. ред. П.Джувль, Б.Зіменковський]. Львів:Наутілус, 2002. 2688 с.

2. Українсько-латинський анатомічний словник [уклад. М. А.Нетлюх]. 2-ге вид., оновл. Львів: Стрім, 2000. 216 с.
3. Універсальний словник української мови [уклад. З.Й.Куньч]. – Тернопіль: Навчальна книга. Богдан, 2005. 848 с.

UDC 378:147=411.21

Bourtal Yassir
Poltava State Medical University,
Poltava, Ukraine

THE ARABIC LANGUAGE: BETWEEN THE PAST AND THE PRESENT

The paper focuses on the issues concerning the history, functioning, structure and diversity of the Arabic language as well as determines the influence of the Arabic literature on shaping the literary landscape in the modern literature.

Key words: *international communication, the Arabic language, modern literature, historical importance, diversity, dialects.*

The Arabic language has a long and rich history dating back to the 4th century. The language originated in the Arabian Peninsula and spread throughout the Middle East and North Africa in the 7th and 8th centuries. The Arabic language was originally spoken by nomadic tribes in the Arabian Peninsula. It was a language of poetry and oral tradition. The revelation of the Quran in the 7th century CE marked a turning point in the history of Arabic. The Quran was written in classical Arabic, and its poetic and linguistic beauty helped to spread the language throughout the Islamic world. In this period Arabic became the language of the Quran. During the Islamic Golden Age (8th-13th centuries), Arabic became the language of science, philosophy and literature. Many important works in these fields were written in Arabic. Al-Khwarizmi, a

ЗМІСТ

Ждан В., Дворник В., Аветіков Д., Беляєва О. Лекція: «академічний динозавр» чи «птах Фенікс»?.....	3
Baidi Ayman. Exploring the rich history of poetry in Arab and Ukrainian traditions: parallel themes.....	12
Barkovska A., Kostenko V. Dentist-patient communication in dental settings of Ukraine: common trends and challenges.....	16
Білоус О., Бицко Н. Лінгвістичний аналіз епонімів у медичному термінознавстві.....	22
Bourtal Yassir. The Arabic language: between the past and the present.....	26
Виклюк А.О. Семантичне поле «нейронаука» на матеріалі серіалу “Доктор Гауз”.....	29
Воробйова Л., Асатрян А. Причини появи неологізмів у сучасній англійській мові.....	34
Владимирова В.І. Огляд історичної динаміки розвитку науково-методичного пізнання.....	42
Havryshkiv N., Horodetska N., Hunia L. Factors contributing to the effective foreign language teaching.....	48
Гончарова Є., Беляєва О., Таран З. Вплив інноваційних методів навчання на формування позитивної мотивації до вивчення іноземної мови за професійним спрямуванням.....	53
Гриценко І., Сологор І. Анімалістичний компонент у складі клінічних термінів.....	58
Гуня Л., Городецька Н., Гавришків Н., Турчин І. Укладання посібника агрономічного профілю за професійним спрямуванням.....	63
Гуцол М. Фасилітація як один із методів педагогічного навчання іноземних мов у закладах вищої освіти України.....	68
Дубневич Н., Турчин І. Social media integration in ubiquitous English learning tools: enhancing language acquisition.....	73
Ефендієва С., Таран С., Недосвітій Т., Пивоварова В. Використання інноваційних технологій у процесі викладання курсу фахової англійської мови для здобувачів освіти, які навчаються на освітньо-професійній програмі 226 «Фармація, промислова фармація».....	78
Znamenska I. Using of methodic approaches for mastering of compound medical terms.....	81
Іщенко О. Teaching the English language applying two main methods.....	86
Козуб Г. Монологічне мовлення як основа професійної компетенції майбутніх лікарів.....	90
Король Л., Черчата Л. Формування у студентів закладу вищої освіти компетенції академічного письма на заняттях з іноземної мови.....	97
Klaus Andrea, Lysanets Yuliia. Features of the academic essay from a multilingual perspective.....	102